

## UČNI NAČRT PREDMETA/COURSE SYLLABUS

**Predmet:** FRANCOSKI JEZIK B

**Course title:** FRENCH B

**Študijski programi in stopnja**

**Študijska smer**

**Letnik**

**Semestri**

Upravljanje javnega sektorja, prva stopnja, univerzitetni

Upravljanje javnega sektorja (študijski program)

3. letnik

Zimski

**Univerzitetna koda predmeta/University course code:**

1818

**Predavanja**

**Seminar**

**Vaje**

**Klinične vaje**

**Druge oblike študija**

**Samostojno delo**

**ECTS**

		60		60	60	6
--	--	----	--	----	----	---

**Nosilec predmeta/Lecturer:**

Nataša Žugelj

**Vrsta predmeta/Course type:**

OBVEZNI/CORE

**Jeziki/Languages:**

Predavanja/Lectures:

Drugo

Vaje/Tutorial:

Drugo

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites:**

Pogoji za vključitev: študent 3. letnika študijskega programa Upravljanje v Evropski uniji.

Študijske obveznosti: aktivna udeležba na vajah, izpit ob koncu 5. semestra.

Students of 3rd year

Active participation during the course, exam at the end of the fifth semester

**Vsebina:**

**Content (Syllabus outline):**

Jezikovne strukture: pretekli časi, člen, pridevniki, zaimki, izrazi za količino in čas, vprašalnice, primerjanje, ipd.

Besedišče: pripoved o preteklem dejanju, poklici, jedi, potovanja, podrobnejši opis mesta.

Linguistic structures: past times, article, adjectives, pronouns, terms of volume and time, questions, comparing, etc.

Vocabulary: telling a story in the past tense, describing one's occupations, food, travel, a more detailed description of the town.

<p>Bralno in slušno razumevanje: nekoliko daljša prirejena in avtentična besedila v francoščini.</p> <p>Ustno in pisno izražanje: tvorjenje krajših strokovnih besedil s področja delovanja EU.</p> <p>Osnove francoske in frankofonske civilizacije in kulture.</p>	<p>Reading and listening comprehension: a bit longer adapted and authentic texts in French.</p> <p>Oral and written expression: forming simple professional texts.</p> <p>The basics of French and Francophone civilization and culture.</p>
--	--

### Temeljna literatura in viri/Readings:

<p>Prvi del enega sodobnih učbeniških kompletov, izdelanih po smernicah Skupnega evropskega okvira za poučevanje jezikov / The first part of one of the modern textbook sets designed according to the guidelines of the CEFR</p> <p>- Akyuz, A. in sodelavci (2000): Exercices de grammaire en contexte, niveau intermédiaire. Pariz: Hachette.</p> <p>- Becherelle poche: Les verbes d'usage courant (2000). Pariz: Hatier.</p> <p>- Grégoire, M., Thiévenaz, O. (2017): Grammaire progressive du français, niveau intermédiaire. Pariz: CLE International.</p> <p>- Jereb, E. (2009): Francoska slovnica po naše. Ljubljana: Cankarjeva založba.</p> <p>- Larger, N., Mimran, R. (2004): Vocabulaire expliqué du français – exercices, niveau intermédiaire. Pariz: CLE International-</p> <p>- Mermet, G. (2018): Francoscopie 2030: Nous, aujourd'hui et demain Pariz: Larousse.</p> <p>- Miquel, C. (2010): Vocabulaire progressif du français, niveau débutant, niveau intermédiaire. Pariz: CLE International</p>
---

### Cilji in kompetence:

### Objectives and competences:

<p>tudenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nadaljujejo s spoznavanjem besedišča, ki se uporablja za komunikacijo na osnovni ravni:</li> <li>• nadaljujejo s spoznavanjem slovničnih struktur (npr. pretekli časi, izrazi za količino, vprašalnice, primerjanje, ipd.),</li> <li>• berejo in poslušajo preprosta prirejena in avtentična besedila v francoščini,</li> <li>• tvorijo preprosta ustna in pisna sporočila v francoščini,</li> <li>• spoznavajo strokovna besedila s področja delovanja EU.</li> </ul> <p>Študenti so sposobni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• razumeti in uporabljati besedne zveze in pogosto rabljeno besedišče, ki se nanaša na temeljno komunikacijo (npr. osnovni osebni</li> </ul>	<p>Students will:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- continue to learn the vocabulary that is used to communicate at a basic level:</li> <li>- continue to learn grammatical structures (eg. past times, expressions of quantity questions, comparing etc..)</li> <li>- read and listen to simple adapted and authentic texts in French,</li> <li>- produce oral and written texts in French</li> <li>- learn professional texts in the field of functioning of the EU.</li> </ul> <p>Students are able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- understand and use phrases and vocabulary which refer to the basic communication (eg. basic</li> </ul>
--	---

<p>in družinski podatki, nakupovanje, življenjsko okolje, zaposlitev),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• razumeti preprosta, jasno oblikovana sporočila,</li> <li>• razumeti vsakdanja besedila (reklame, prospekte, jedilnike, urnike, ipd.) in v njih poiskati določene podatke,</li> <li>• razumeti in tvoriti kratka in preprosta osebna pisma,</li> <li>• sporazumeti se v preprostih situacijah in krajših družabnih pogovorih,</li> <li>• tvoriti kratka, preprosta sporočila (npr. formalno pismo),</li> <li>• uporabljati medije in IKT za iskanje informacij.</li> </ul>	<p>personal and family information, shopping, local area, employment),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- understand clear, simple messages,</li> <li>- understand simple texts (advertising, brochures, menus, schedules, etc..)</li> <li>- find the informations in those texts,</li> <li>- understand and form short simple personal letters,</li> <li>- communicate in simple situations and short social exchanges,</li> <li>- create a short, simple message (eg. an formal letter),</li> <li>- use media and ICT to find information.</li> </ul>
---	---

### Predvideni študijski rezultati:

### Intended learning outcomes:

<p><i>Znanje in razumevanje</i></p> <p>Študent pozna osnovne jezikovne strukture in besedišče, ki jih uporablja za razumevanje in tvorjenje preprostih besedil v francoščini.</p> <p><i>Uporaba</i></p> <p>Študent</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• razume nekoliko daljša prirejena in izvirna besedila,</li> <li>• zna tvoriti krajše opisno in pripovedno besedilo z uporabo sedanjega, prihodnjega in preteklih časov,</li> <li>- pozna osnove francoske in frankofonske kulture in civilizacije (zgodovina, geografija, navade, šanson, kratka književna besedila)</li> </ul> <p><i>Refleksija</i></p> <p>Študent uzavešča naučene jezikovne strukture in besedišče ter strategije, ki zadevajo jezikovne spretnosti (branje, poslušanje, govor, pisanje).</p> <p>Razvija odnos do svojega učenja jezika in je sposoben ocene svojega dela.</p> <p><i>Prenosljive spretnosti – niso vezane le na en predmet</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zna uporabljati medije in IKT za spremljanje in predstavitev aktualnih dogodkov,</li> </ul> <p>je sposoben timskega dela in kritične analize svojega dela in dela kolegov.</p>	<p><i>Knowledge and Understanding</i></p> <p>Students are familiar with basic linguistic structures and vocabulary used for understanding and creating simple texts in French.</p> <p><i>Use</i></p> <p>Student</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- understands a bit longer adapted and original texts,</li> <li>- can create a short descriptive and narrative text using the present, future and past times,</li> <li>- knows the basics of French and Francophone culture and civilization (history, geography, customs, chansons, short literary texts)</li> </ul> <p><i>Reflection</i></p> <p>Student consciously learns language structures, vocabulary and strategies concerning the language skills (reading, listening, speaking and writing).</p> <p>Student is able to compare the foreign language and his mother tongue and to estimate his work.</p> <p><i>Transferable skills - not related to the subject</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- student knows how to use media and ICT for monitoring and presentation of current events,</li> <li>- is capable of teamwork and critical analysis of his work and the work of his colleagues.</li> </ul>
--	---

**Metode poučevanja in učenja:****Learning and teaching methods:**

Aktivno sodelovanje na vajah.

Active participation in the classroom.

**Načini ocenjevanja:****Delež/Weight****Assessment:**

1. Pisni izpit in/ali ustni izpit (pogoj: pozitivna ocena izpita)	60,00 %	1. Written (and/or oral) examination (condition: positive evaluation of the exam)
2. Aktivno sodelovanje (samostojno in/ali skupinsko delo, e-učenje, test, esej), skupinsko delo in poročilo (poročilo projektne naloge, zagovor projektne naloge) Pri oblikovanju ocene predmeta se upoštevajo rezultati tistih delnih obveznosti, ki jih študent pridobi do roka, za katerega je razpisana časovna obveznost (pisni ali ustni izpit).	40,00 %	2. Active participation (individual and/or group work, e-learning, test, essay) group work and report (report of project work, oral presentation of project work) Final assessment of the course is the sum of the time commitments (oral exam, written exam) and other partial estimates of commitments for this period.

**Reference nosilca/Lecturer's references:**

ŽUGELJ, Nataša. Popravljanje in odpravljanje napak v procesu usvajanja tujega jezika. Vestnik za tuje jezike, ISSN 1855-8453. [Tiskana izd.], 2011, letn. 3, št. 1/2, str. 97-110. [COBISS.SI-ID 47536738]

ŽUGELJ, Nataša. Erreurs des apprenants de L2 dans les dictées. Linguistica, ISSN 0024-3922. [Tiskana izd.], 2013, letn. 53, št. 1, str. 189-198, ilustr. [COBISS.SI-ID 51951714]

ŽUGELJ, Nataša. Les contes francophones comme déclencheurs d'activités visant à développer les compétences langagières. Vestnik za tuje jezike, ISSN 1855-8453. [Tiskana izd.], 2015, letn. 7, št. 1, str. 217-227, doi: 10.4312/vestnik.7.217-227. [COBISS.SI-ID 59300194]